



Isenzo ESIKHUULU Sobudela-ngozi sikaNtakazana

Le ncwadi yeka









Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Isenzo Esikhulu Sobudela-ngozi sikaNtakazana

(Small Bird's Big Adventure)

Illustrated by Wesley van Eeden

Written by Nick Mulgrew

Designed by Jennifer Jacobs

Edited by Bongani Kona

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 19 November 2016.

ISBN: 978-1-77632-490-3

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Isenzo ESIKKHULU Sobudela-ngozi sikaNtakazana



Wesley van Eeden • Nick Mulgrew • Jennifer Jacobs





UNTakazana wayeyintaka encinane.
Wayemncinane kakhulu eyintakazana
ngokwenene.

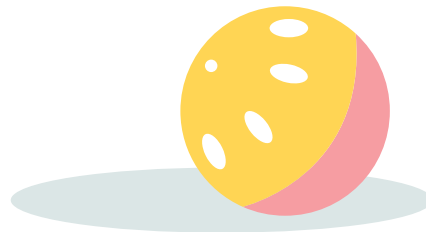




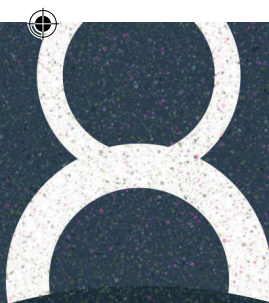


UNtakazana wayehlala endlwini entle nezim.
UNtakazana wayelithanda kakhulu izim.

Yayilizim elinobubele. Lalisipha uNtakazana
izinto zokudlala ezininzi.

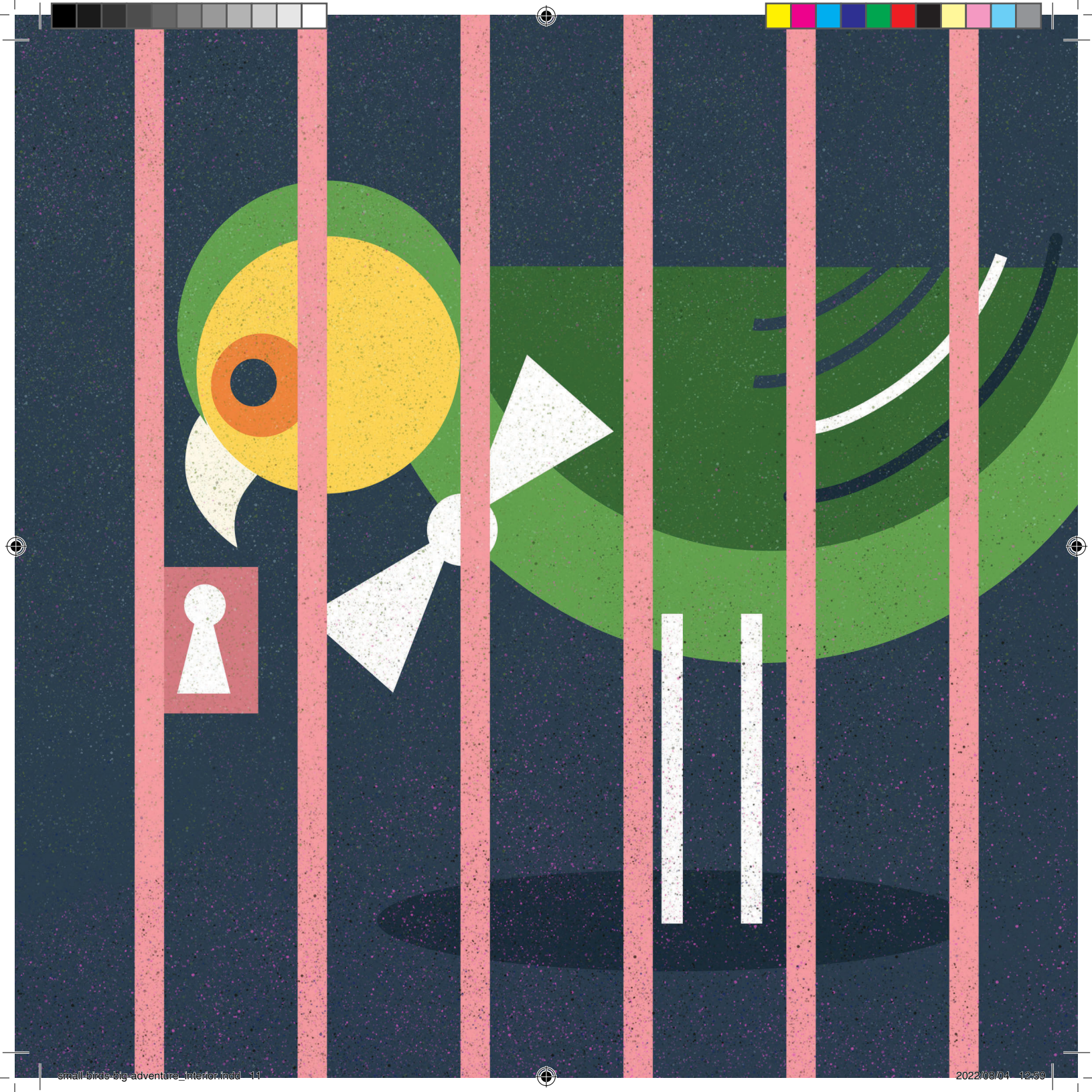






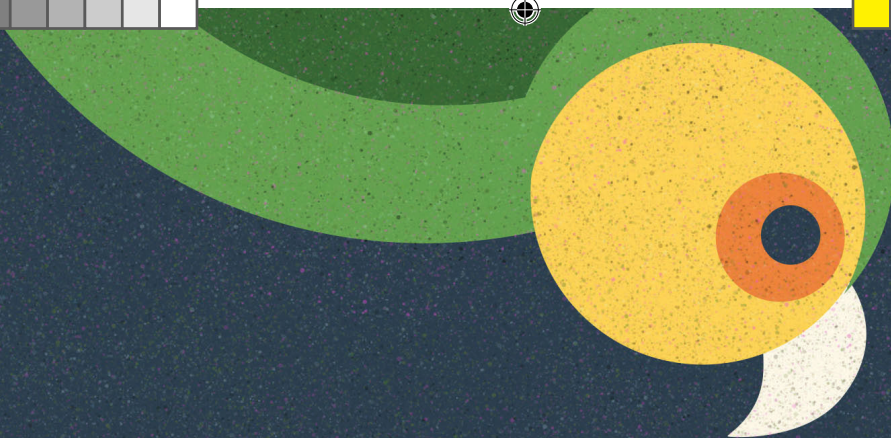
Wayeba lusizi uNtakazana
xa lingekho izim.

Ngoko ke ngenye imini
uNtakazana wabhabha
waya kukhangela izim.







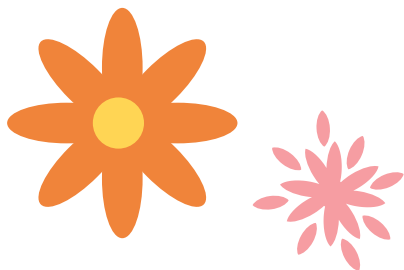




UNtakazana wabhabhela phezulu kakhulu
wade wafika kwindawo apho wayebona
khona lonke ihlabathi.

Wayefuna ukufumana izim. Wayeza
kwehlela phi?

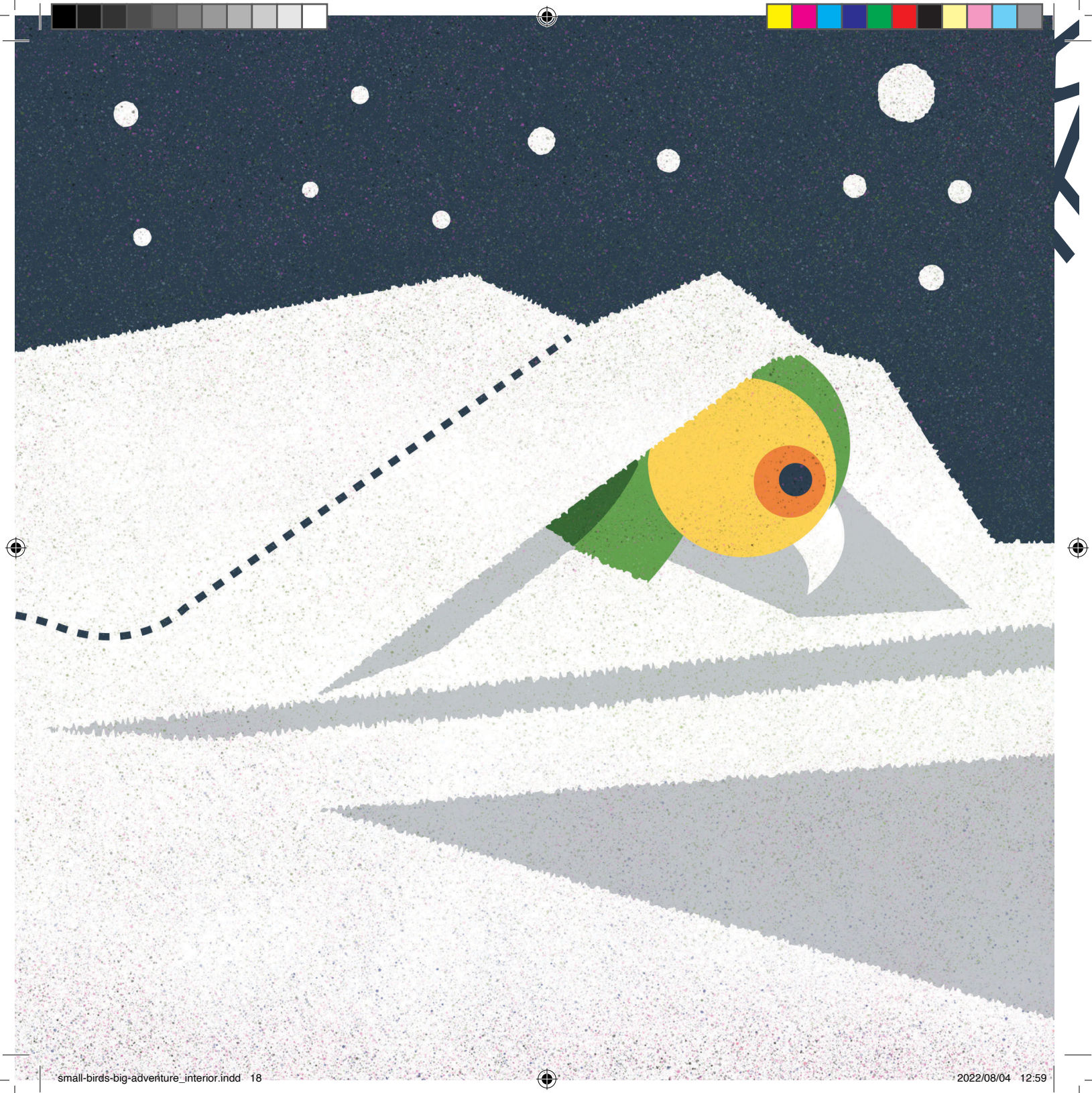




UNtakazana wehlela kwihlathikazi,
elinemithi neentyatyambo ezishinyeneyo
nobutyebi.

Wayekuthanda ukudlalisa ngezihombiso
ezinxitywayo ezibengezelayo! Kodwa
laliphi izim?





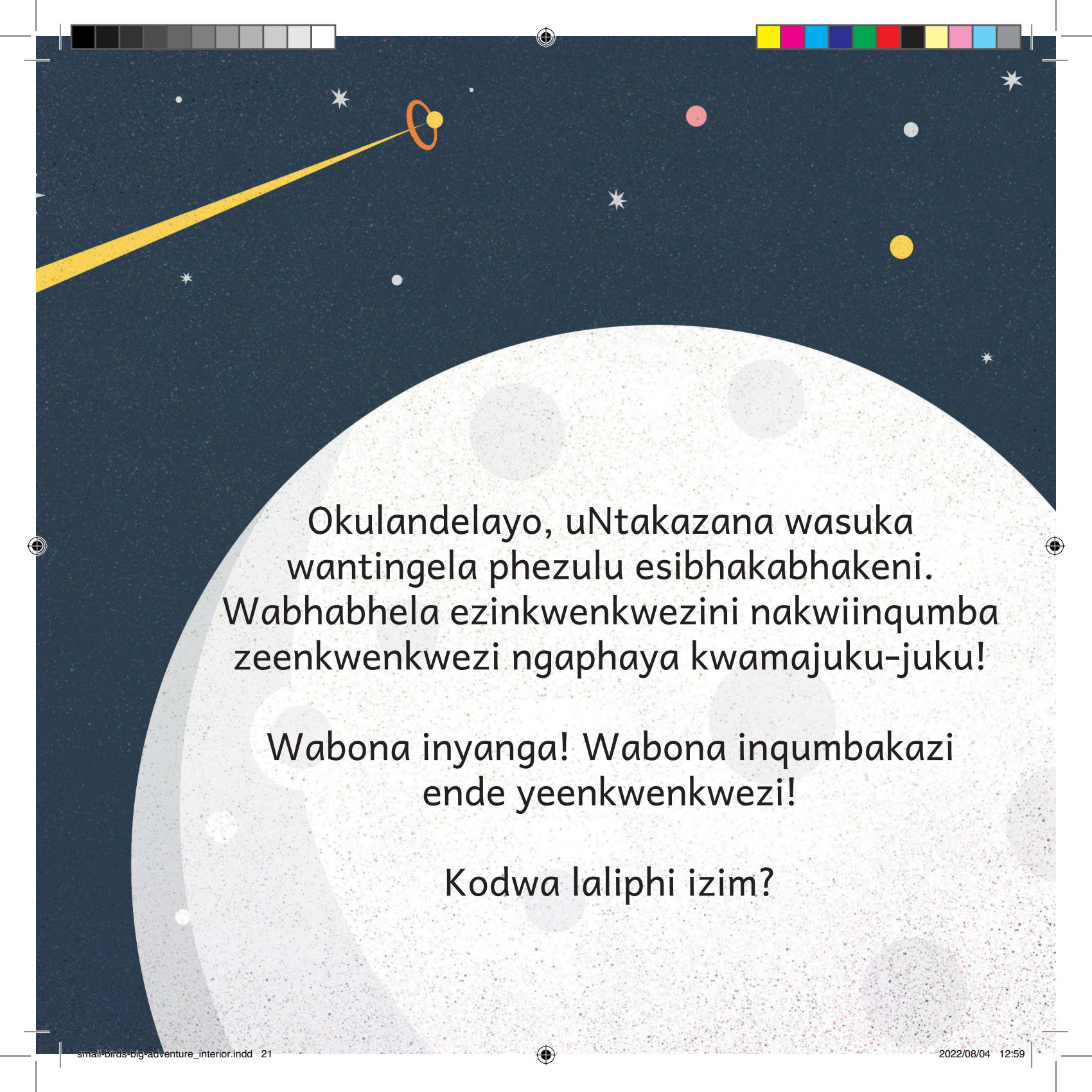


UNtakazana wahamba waya emhlabeni
omkhulukazi onekhephu. Ikhephu
lalimhlophe lithambile.

UNtakazana wayekuthanda ukuziqikaqika
emhlabeni opholileyo. Kodwa laliphi izim?



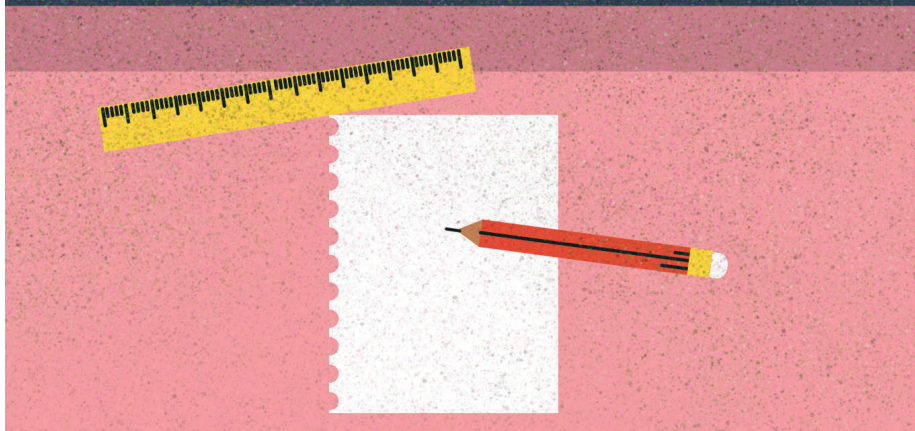




Okulandelayo, uNtakazana wasuka
wantingela phezulu esibhakabhakeni.
Wabhabhela ezinkwenkwezini nakwiinqumba
zeenkwenkwezi ngaphaya kwamajuku-juku!

Wabona inyanga! Wabona inqumbakazi
ende yeenkwenkwezi!

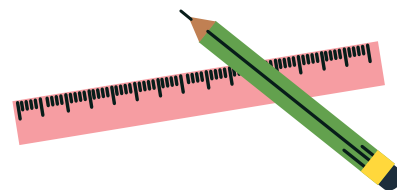
Kodwa laliphi izim?





Esephezulu njalo, ngamehlo akhe abukhali
entaka, uNtakazana wabona nto!

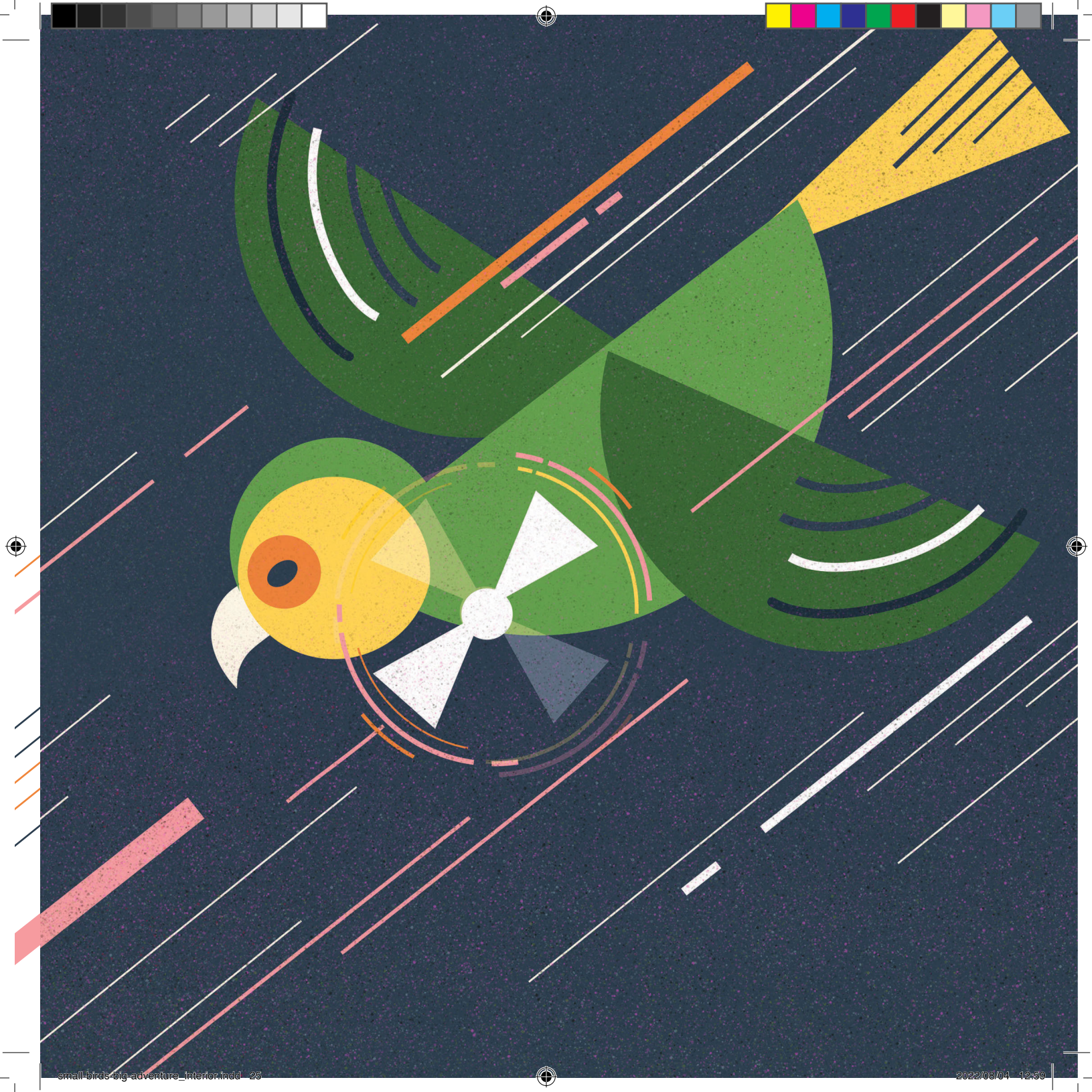
Yayiyintoni bethu?





UNtakazana wehlela ezantsi,
ezantsi, ezantsi.

Ingaba wayezakwehlela phi?



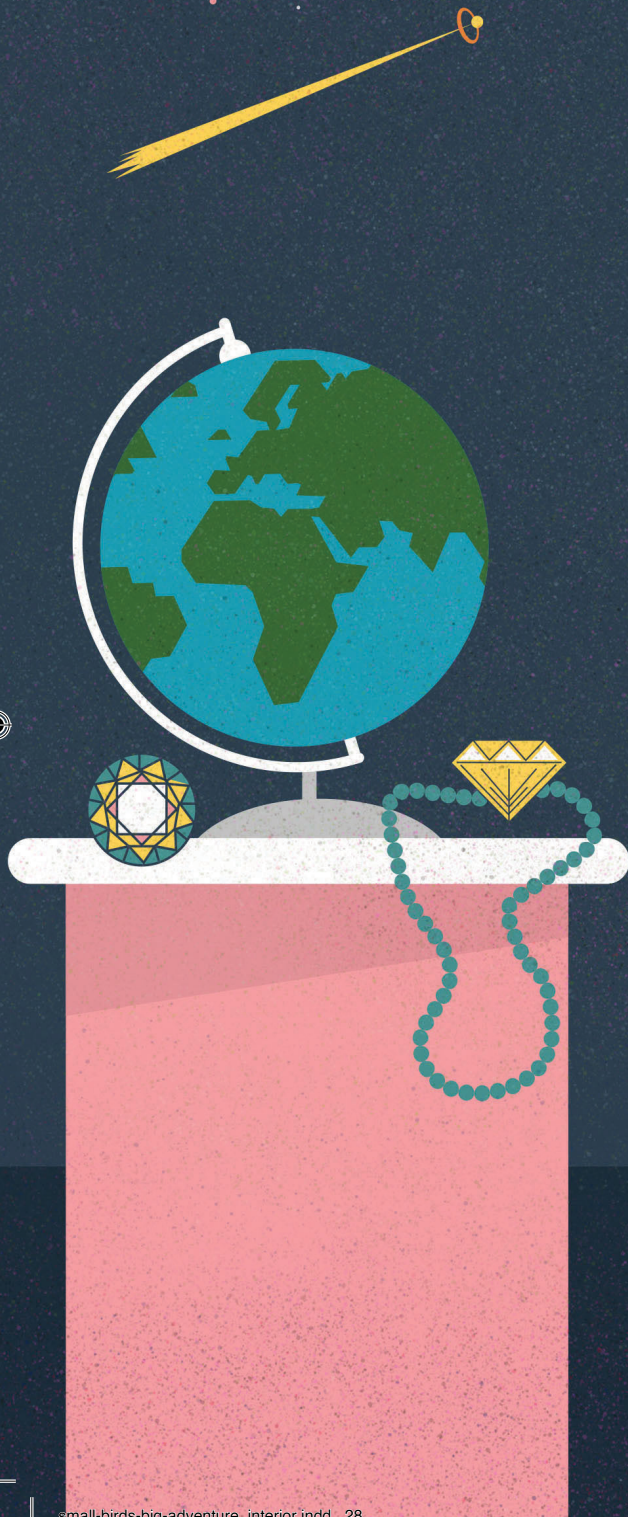




UNtakazana wehlela ngqo ezandleni zezim!
Wavuya kakhulu akulibona.

“Ndiyakuthanda, Zim!” watsho ehlahlamba.







Izim lamgona
uNtakazana.

“Nam ndiyakuthanda,”
latsho izim.



